

# Dokumentation

**Wasserschläuche**  
**AQUAPAL<sup>®</sup>, AQUAPLUS<sup>®</sup>, GOLDSCHLANGE<sup>®</sup>,**  
**QUATTROFLEX<sup>®</sup>, TRIX-ROTSTRAHL<sup>®</sup>, EURO TRIX<sup>®</sup>**  
**- Typ AQUAPAL ..., AQUAPLUS ..., GOLDSCHLANGE ..., WS ... -**



## 1. Inhalt

1. Inhaltsverzeichnis	1
2. Typ AQUAPAL ... - AQUAPAL® - Trinkwasserschläuche	1
2.1 Beschreibung	1
2.2 Artikelnummern und technische Daten	1
3. Typ AQUAPLUS ... - Trinkwasserschläuche elastomerisches PE	2
3.1 Beschreibung	2
3.2 Artikelnummern und technische Daten	2
4. Typ GOLDSCHLANGE ... - GOLDSCHLANGE® - Wasserschläuche	2
4.1 Beschreibung	2
4.2 Artikelnummern und technische Daten	2
5. Typ WS ... GELB - Garten-Wasserschläuche - QUATTROFLEX®-PLUS	3
5.1 Beschreibung	3
5.2 Artikelnummern und technische Daten	3
6. Typ WS ... , WS ... ET- TRIX ROTSTRAHL® / EURO TRIX® - Wasserschläuche	3
6.1 Beschreibung	3
6.2 Artikelnummern und technische Daten	3

## 2. Typ AQUAPAL ... - AQUAPAL® - Trinkwasserschläuche

### 2.1. Beschreibung

AQUAPAL® Der ideale Trinkwasserschlauch für den Einsatz in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie, im weiten Feld des Camping- und Caravanbedarfs, zum Befüllen von Trinkwasserbehältern, in Großküchen, für kommunale Notversorgungsleitungen, Veranstaltungen im Freien und viele andere Bereiche. Die spezielle transparente, plastomere, weichmacherfreie Innenschicht ist homogen, glatt und absolut geruchs- und geschmacksneutral. AQUAPAL® erfüllt alle in Deutschland vorgeschriebenen Empfehlungen/Normen für den Transport von Trinkwasser.

#### Reinigung vor dem ersten Gebrauch

Elastomerschläuche können einen geringen Eigengeruch aufweisen, welcher technologisch unvermeidbar ist und durch eine entsprechende Reinigung behoben werden kann. Wir empfehlen folgende Reinigungsprozedur vor dem ersten Einsatz:

- Befüllen des Schlauches mit heißem Wasser
- Lagerung im Schlauch für mindestens 10 Stunden
- Entleeren des Schlauches

Anschließend empfehlen wir einen der folgenden Reinigungsvorgänge

Reinigungsmittel	Temperatur und Dauer
Wasser	+ 90°C max. 20 Minuten
Dampf	2x + 130°C max. 20 Minuten

Chemikalien	Temperatur und Dauer
Natronlauge (NaOH)	2 % bei Raumtemperatur max. 30 Minuten
Wasserstoffperoxid (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> )	0,15 % bei Raumtemperatur max. 30 Minuten
Salpetersäure (HNO <sub>3</sub> )	0,5 % bei Raumtemperatur max. 30 Minuten

In allen Fällen muss eine Nachspülung mit Trinkwasser erfolgen!

Sollte der Schlauch wider Erwarten doch noch Gerüche abgeben, sollten mehrere Reinigungsprozesse hintereinander angewendet werden.

#### Standardreinigung

Nach dem Einsatz bzw. in regelmäßigen Abständen ist der Schlauch mit einem handelsüblichen Reinigungs- und Desinfektionsmittel zu behandeln.

#### Besonderheiten bei Standdesinfektionen

Bei Standdesinfektionen - wie sie z.B. an Wochenenden oder Feiertagen durchgeführt werden - sind abweichend von den Angaben der Desinfektionsmittelhersteller, die Konzentrationen um mindestens 50 % zu reduzieren.

### 2.2 Artikelnummern und technische Daten

#### AQUAPAL® - Trinkwasserschläuche

20 bar

**Werkstoffe:** Seele: spezielle transparente, weichmacherfreie Innenschicht, geruchs- und geschmacksneutral, geprüft nach KTW-BWGL & DIN EN 16421 (W270), entspricht, den Anforderungen der Verordnungen (EU) 1935/2004, (EU) 2023/2006, (EU) 10/2011 & FDA 21 CFR 177.2600, Druckträger: synthetische Garne, Decke: blaue, stoffgemusterte NBR-Außenschicht, ozon-, witterungs-, UV-, öl- und fettbeständig, abriebfest.

**Temperaturbereich:** -30°C bis max. +90°C (Trinkwasserzulassung für Kalt- und Warmwasser bis max. +60°C), sterilisierbar mit Dampf (kurzzeitig bis 130°C)

**Betriebsdruck:** 20 bar (Berstdruck: 60 bar)

**Einsatzbereich:** hochflexibler Trinkwasserschlauch für Großküchen, Volksfeste und Messeveranstaltungen; Campingbedarf, in der kommunalen Wassernotversorgung, Lebensmittel- und Getränkeindustrie sowie zur Befüllung von Trinkwasserbehältern

**Rollenlänge:** 40 mtr.

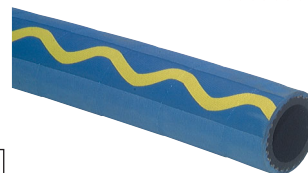
Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius
AQUAPAL 10	10 (3/8")	17,2	60
AQUAPAL 13	13 (1/2")	20,2	75
AQUAPAL 19	19 (3/4")	27,4	110
AQUAPAL 25	25 (1")	34,0	145
AQUAPAL 32	32 (1 1/4")	43,0	280
AQUAPAL 38	38 (1 1/2")	51,0	330

Continental

ContiTech



★★★★★



## 3. Typ AQUAPLUS ... - Trinkwasserschläuche elastomerisches PE

### 3.1 Beschreibung

Der Trinkwasserschlauch „Aquaplus“ mit der bewährten hellblauen PEHD-Seele. Für die Zwischenlagen und die dunkelblaue Schlauchdecke wurde hochflexibler, transparenter Elastomerischer-PE gewählt. Die dunkelblaue Schlauchdecke unterstützt die Lichtundurchlässigkeit. Zusammen mit der glatten PEHD-Innenseele wirkt diese der Mikroben- und Algenbildung entgegen. Durch die hohe Qualität der Rohstoffe ist sichergestellt, dass es zu keiner Migrationbelastung im Trinkwasser kommt. Die Materialien sind frei von PVC, Weichmacher und Klebstoff. Vor der ersten Verwendung wird eine Reinigung des Schlauchs empfohlen.

### 3.2 Artikelnummern und technische Daten

#### Trinkwasserschläuche elastomerisches PE

16 bar

**Werkstoffe:** Decke und Zwischenaufbau aus elastomerischem PE mit Polyester-Gewebeeinlage und glatter PE-Innenseele, geprüft nach KTW-BWGL & DVGW-W270, entspricht den Anforderungen der Verordnungen (EU) 1935/2004 sowie (EU) 10/2011.

**Temperaturbereich:** -15°C bis max. +60°C

**Betriebsdruck:** 16 bar (Berstdruck: 48 bar)

**Einsatzbereich:** Trinkwasserschlauch mit erhöhter Formstabilität, einsetzbar bei Volksfesten, Messeveranstaltungen und Schankanlagen sowie in der kommunalen Wasserversorgung. Verwendbar für die Durchleitung von Trinkwasser, Säften, Weinen, Alkoholen, Milch und Pflanzenölen, Farben und vielen Chemikalien.

**Rollenlänge:** 50 mtr.

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius
AQUAPLUS 10	10 (3/8")	15	45
AQUAPLUS 13	13 (1/2")	20	70
AQUAPLUS 19	19 (3/4")	27	108
AQUAPLUS 25	25 (1")	35	148



Besonders preiswert!



## 4. Typ GOLDSCHLANGE ... - GOLDSCHLANGE® - Wasserschläuche

### 4.1. Beschreibung

Der Hochleistungs-Wasser- und Reinigungsschlauch ist ein Markenartikel höchster Qualität. Ein Werkzeug, das als unübertroffen gilt - weil robust, nahezu unverwundlich, langlebig, mit größtmöglichem Gebrauchsnutzen. GOLDSCHLANGE® ist der richtige Schlauch für anspruchsvolle Anwendungen. Ein Produkt, das alle Herausforderungen meistert - ob am Bau, im Freiland oder an Maschinen, Apparaten, Behältern.

### 4.2 Artikelnummern und technische Daten

#### GOLDSCHLANGE® - Wasserschläuche

bis 30 bar

**Werkstoffe:** Seele: schwarze, porenfreie, glatte EPDM-Innenschicht, Druckträger: synthetische Garne, Decke: schwarze, stoffgemusterte CR-Außenschicht, ozon-, witterungs-, UV-, öl-, fett- und chemikalienbeständig, abriebfest

**Temperaturbereich:** -30°C bis max. +100°C, sterilisierbar mit Dampf (kurzzeitig bis +130°C)

**Berstdruck:** 3-facher Betriebsdruck

**Einsatzbereich:** Überfahrbare, knick-, stoß- und witterungsbeständige Hochleistungswasser- und Reinigungsschläuche für anspruchsvolle Anwendungen, Maschinen- und Apparatebau sowie in der Bauindustrie und Landwirtschaft.

**Medien:** Wasser, technische Alkohole, schwache Laugen und Säuren und Glykole

**Rollenlänge:** 40 mtr.

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius	Betriebs- druck
GOLDSCHLANGE 10	10 (3/8")	17,2	45	30 bar
GOLDSCHLANGE 13	13 (1/2")	20,8	50	30 bar
GOLDSCHLANGE 16	16 (5/8")	23,2	70	25 bar
GOLDSCHLANGE 19	19 (3/4")	27,8	80	25 bar
GOLDSCHLANGE 22	22 (7/8")	31,0	100	20 bar
GOLDSCHLANGE 25	25 (1")	34,0	160	20 bar
GOLDSCHLANGE 32	32 (1 1/4")	43,0	175	12 bar
GOLDSCHLANGE 38	38 (1 1/2")	51,0	250	12 bar
GOLDSCHLANGE 45	45 (1 3/4")	60,0	290	10 bar
GOLDSCHLANGE 50	50 (2")	65,0	300	10 bar



ContiTech



## 5. Typ WS ... GELB ... - Garten-Wasserschläuche - QUATTROFLEX®-PLUS

### 5.1 Beschreibung

Der QUATTROFLEX® PLUS ist der erste Gartenschlauch mit integrierter, PVC-freier Schutzschicht. Eine Innenschicht aus einem Hochleistungskunststoff und ein ausgeklügelter Schlauchaufbau sorgen dafür, dass nichts die Wasserqualität beeinträchtigt. Kein PVC und keine Weichmacher in der Wasserkontaktschicht. Glatter Innenschlauch, kein Biofilm, bleibt in Form, verbesserte Temperaturbeständigkeit, flexibel bei niedrigen und hohen Temperaturen, optimierte Lebensdauer, sehr langlebiger Schlauch, physiologisch, toxikologisch und ökologisch unbedenklicher Schlauch.

### 5.2 Artikelnummern und technische Daten

#### QUATTROFLEX®-PLUS - Garten-Wasserschläuche -20°C bis +60°C

**Werkstoffe:** Decke: PVC, Armierung: Synthetikfaser diagonalarmiert, Seele: Polyurethan

**Temperaturbereich:** -20°C bis max. +60°C

**Einsatzbereich:** Gärtnerei, Baumschulen, Hobbybereich, Industrie, Kommunen, Sportanlagen

**Eigenschaften:** extrem druckfest und kälteflexibel, kein Verdrehen und Verdrillen durch Diagonalarmierung, cadmium-, barium- und bleifrei, keine Algenbildung. Polyurethan-Seele verhindert Ablagerungen und Verschmutzungen.

Typ	Schlauch Ø innen	Wand- stärke	Schlauch Ø außen	Betriebs- druck	Berst- druck	Rollenlänge mtr.
WS 13 GELB-25	12,4 (1/2")	2,5	17,4	16 bar	50 bar	25
WS 13 GELB-50	12,4 (1/2")	2,5	17,4	16 bar	50 bar	50
WS 19 GELB-25	18,6 (3/4")	3,1	24,8	12 bar	35 bar	25
WS 25 GELB-25	25,0 (1")	4,0	33,0	10 bar	30 bar	25



## 6. Typ WS ... , WS ... ET - TRIX ROTSTRAHL® / EURO TRIX® - Wasserschläuche

### 6.1 Beschreibung

TRIX ROTSTRAHL® ist der Wasserschlauch für den Einsatz in Gewerbe und kommunalen Betrieben, im Hoch- und Tiefbau, in der Industrie, im Landschafts- und Gartenbau sowie in der Landwirtschaft und vielen weiteren Bereichen. Durch seine Auslegung und Konstruktion ist er hochflexibel und robust, ozon- und witterungsbeständig und bei Temperaturen von -40°C bis +100°C einsetzbar. Der ideale Schlauch für die Reinigung und Bewässerung, zum Befüllen, Spritzen, Spülen und Entleeren.

Der EURO TRIX® Wasserschlauch ist das Markenprodukt für den universellen Einsatz. Er eignet sich für den sicheren Betrieb in mobilen oder stationären Leitungssystemen in der Industrie, im Bauwesen, im Gewerbe, in der Landwirtschaft, im Landschafts- und Gartenbau sowie in Kommunen, Fuhrparks etc. Dabei zeichnet er sich besonders durch Flexibilität, Robustheit und einfachstes Handling aus.

### 6.2 Artikelnummern und technische Daten

#### TRIX ROTSTRAHL® / EURO TRIX® - Wasserschläuche bis 20 bar

**Werkstoffe:** Seele: schwarze, porenfreie, glatte EPDM-Innenschicht, Druckträger: synthetische Garne, Decke: schwarze, glatte EPDM-Außenschicht, ozon-, witterungs- und UV-beständig, ab DN 32 stoffgemustert.

**Temperaturbereich:** -40°C bis max. +100°C (EURO TRIX: -20°C bis max. +100°C)

**Berstdruck:** 3-facher Betriebsdruck

**Einsatzbereich:** Kalt- und Heißwasser, Seifenlösungen sowie die meisten wässrigen Salzlösungen und eine große Anzahl an Chemikalien, bis DN 25 LABS-, trennmittel- und fettfreie Produktion

**Rollenlänge:** 40 mtr.

Typ	Schlauch Ø innen	Schlauch Ø außen	min. Biegeradius	Betriebs- druck
<b>TRIX ROTSTRAHL®</b>				
WS 13	13 (1/2")	19,6	50	20 bar
WS 16	16 (5/8")	23,0	60	20 bar
WS 19	19 (3/4")	27,0	65	20 bar
WS 25	25 (1")	34,0	110	20 bar
WS 32	32 (1 1/4")	43,0	170	15 bar
WS 38	38 (1 1/2")	50,0	200	15 bar
WS 50	50 (2")	64,0	300	10 bar
<b>EURO TRIX®</b>				
WS 13 ET	13 (1/2")	20,0	50	15 bar
WS 16 ET	16 (5/8")	23,6	65	15 bar
WS 19 ET	19 (3/4")	27,0	70	15 bar
WS 25 ET	25 (1")	34,0	120	15 bar

